INDEX

ARTICLES

James Booth—Myth, Metaphor, and Syntax in Soyinka's Poetry, 53
Chinweizu, Onwuchekwa Jemie, and Ihechukwu Madubuike—Gibbs's Gibberish, 48
Carol M. Eastman—Expressing a Swahili Sense of Humor: Siu Jokes, 474
Carol M. Eastman—Introduction, 459
Jan Feidel and Ibrahim Noor Shariff—Kibabina's "Message about Zanzibar": The Art of Swahili Poetry, 496
James Gibbs—"Larsony" with a Difference: An Examination of a Paragraph from *Toward the Decolonization of African Literature*, 39
Stephen Gray—An Interview with Doris Lessing, 329
John Haynes—Okigbo's Technique in "Distances I," 73
Andrew Horn—South African Theater: Ideology and Rebellion, 211
Jasbir Jain—The Unfolding of a Text: Soyinka's *Death and the King's Horseman*, 252
Christopher F. Kamlongera—An Example of Syncretic Drama from Malawi: *Malipenga*, 197
Obiajuru Maduakor—Soyinka as a Literary Critic, 1
Joseph L. Mbele—The Identity of the Hero in the Liongo Epic, 464
Oyekan Owomoyela—Creative Historiography and Critical Determinism in Nigerian Theater, 234
Richard Pankhurst—Shakespeare in Ethiopia, 169
Martin Trump—The Short Fiction of Nadine Gordimer, 340
Stephen Watson—Colonialism and the Novels of J. M. Coetzee, 370

OTHER FEATURES

Bibliographies

Elena Zúbková Bertoncini—An Annotated Bibliography of Swahili Fiction and Drama Published between 1975 and 1984, 525
Richard Bjornson—A Bibliography of Cameroonian Literature, 85
J. O. J. Nwachukwu-Agbada—A List of B.A. Degree Projects in African Literature Completed in the English Department, University of Jos, Nigeria (1979–84), 127
Nancy J. Schmidt—African Literature on Film: A Preliminary Bibliography/Filmography, 261

Dissertations and Theses, 311

Letters to the Editor, 166, 317, 454, 626

INDEX

ARTICLES

James Booth—Myth, Metaphor, and Syntax in Soyinka's Poetry, 53
Chinweizu, Onwuchekwa Jemie, and Ihechukwu Madubuike—Gibbs's Gibberish, 48
Carol M. Eastman—Expressing a Swahili Sense of Humor: Siu Jokes, 474
Carol M. Eastman—Introduction, 459
Jan Feidel and Ibrahim Noor Shariff—Kibabina's "Message about Zanzibar": The Art of Swahili Poetry, 496
James Gibbs—"Larsony" with a Difference: An Examination of a Paragraph from *Toward the Decolonization of African Literature*, 39
Stephen Gray—An Interview with Doris Lessing, 329
John Haynes—Okigbo's Technique in "Distances I," 73
Andrew Horn—South African Theater: Ideology and Rebellion, 211
Jasbir Jain—The Unfolding of a Text: Soyinka's *Death and the King's Horseman*, 252
Christopher F. Kamlongera—An Example of Syncretic Drama from Malawi: *Malipenga*, 197
Obiajuru Maduakor—Soyinka as a Literary Critic, 1
Joseph L. Mbele—The Identity of the Hero in the Liongo Epic, 464
Oyekan Owomoyela—Creative Historiography and Critical Determinism in Nigerian Theater, 234
Richard Pankhurst—Shakespeare in Ethiopia, 169
Martin Trump—The Short Fiction of Nadine Gordimer, 340
Stephen Watson—Colonialism and the Novels of J. M. Coetzee, 370

OTHER FEATURES

Bibliographies

Elena Zúbková Bertoncini—An Annotated Bibliography of Swahili Fiction and Drama Published between 1975 and 1984, 525
Richard Bjornson—A Bibliography of Cameroonian Literature, 85
J. O. J. Nwachukwu-Agbada—A List of B.A. Degree Projects in African Literature Completed in the English Department, University of Jos, Nigeria (1979–84), 127
Nancy J. Schmidt—African Literature on Film: A Preliminary Bibliography/Filmography, 261

Dissertations and Theses, 311

Letters to the Editor, 166, 317, 454, 626

Notes on Contributors, 167, 327, 456, 628

BOOK REVIEWS

Grace Akello, *Iteso Thought Patterns in Tales* (by John Lamphear), 298
Kofi Anyidoho, Abioseh M. Porter, Daniel Racine, and Janice Spleth, eds., *Interdisciplinary Dimensions of African Literature* (by C. L. Innes), 449
Kwabene N. Bame, *Come to Laugh: A Study of African Traditional Theatre in Ghana* (by Alain Ricard), 287
Nigel Barley, *Symbolic Structures: An Exploration of the Culture of the Dowayos* (by Wyatt MacGaffey), 295
Ekitike Behounde, *Dialectique de la ville et de la campagne chez Gabrielle Roy et chez Mongo Beti* (by Mildred Mortimer), 572
Beryl Bellman, *The Language of Secrecy* (by William P. Murphy), 296
Thorkild Bjørnvig, *The Pact: My Friendship with Isak Dinesen* (by Casey Bjerregaard Black), 155
Dorothy Blair, *Senegalese Literature: A Critical History* (by Mbye B. Cham), 567
Harry Blamires, ed., *A Guide to Twentieth Century Literature in English* (by G. D. Killam), 430
Sivana Bottignole, trans., *Un angolo d'Africa: Il Kenya visto dai suoi scrittori* (by Jane Wilkinson), 142
Guy Butler, ed., *The Re-interment on Buffelskop* (by Cherry Clayton), 404
Roger Chemain, *La ville dans la roman africain* (by S. Ade Ojo), 574
Commonwealth Institute, *Conference on the Acquisition and Bibliography of Commonwealth and Third World Literatures in English* (by Nancy J. Schmidt, 439
Christophe Dailly and Barthelemy Kotchy, *Propos sur la littérature négro-africaine* (by Jonathan Ngaté), 565
J. de Grandsaigne, ed., *African Short Stories in English: An Anthology* (by Adawale Maja-Pearce), 620
Jean Dejeux, *Assia Djebar: Romancière algérienne, cinéaste arabe* (by Bernadette Cailler), 579
Jean Dejeux, *Bibliographie méthodique et critique de la littérature algérienne de langue française, 1945–1977* (by Eric Sellin), 581
S. W. D. Dube, ed., *Proceedings of the Symposium on Afro-American and African Poetry and the Teaching of Poetry in Schools* (by Ernest Mathabela), 133
Michel Fabre, *La rive noire: De Harlem à la Seine* (by Clarisse Zimra), 601
John Miles Foley, *Oral-Formulaic Theory and Research: An Introduction and Annotated Bibliography* (by Dan Ben-Amos), 309

Albert Gérard, *Essais d'histoire littéraire africaine* (by Mohamadou Kane), 563
Simon Gikandi, *Wole Soyinka's The Road* (by James Gibbs), 617
Stephen Gray, *Douglas Blackburn* (by Michael Chapman), 406
Elizabeth Gunner, *A Handbook for Teaching African Literature* (by Anne Walmsley), 149
Russell G. Hamilton, *Literatura Africana Literatura Necessária, II—Moçambique, Cabo Verde, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe* (by Gerald Moser), 144
Lee Haring, *Malagasy Tale Index* (by Daniel J. Crowley), 308
Alf Andrew Heggoy, ed., *Through Foreign Eyes: Western Attitudes toward North Africa* (by Aouicha E. Hilliard), 584
Aage Henriksen, *De ubændige: Om Ibsen—Blixen—hverdagens virkelighed—det ubevidste* (by Casey Bjerregaard Black), 155
Errol Hill, *Shakespeare in Sable: A History of Black Shakespearean Actors* (by Ruth Cowhig), 284
Léon François Hoffman, *Essays on Haitian Literature* (by Maurice A. Lubin), 593
Biodun Jeyifo, *The Truthful Lie: Essays in a Sociology of African Drama* (by Elaine Savory Fido), 273
Eldred Durosimi Jones, ed., *African Literature Today No. 14: Insiders and Outsiders* (by Lemuel A. Johnson), 442
Robert Mshengu Kavanagh, *Theatre and Cultural Struggle in South Africa* (by Ian Steadman), 267
G. D. Killam, ed., *Critical Perspectives on Ngugi wa Thiong'o* (by David Maughan Brown), 614
Naomi Kipury, ed., *Oral Literature of the Maasai* (by Clement Abiaziem Okafor), 301
A. Koné et al., *Littérature et methodologie* (by Mineke Schipper), 566
Jaqueline Leiner, ed., *Soleil eclaté* (by Bernard Aresu), 588
Paulette Lordereau, comp., *Littératures africaines à la Bibliothèque nationale, 1973–1983: Catalogues des ouvrages d'écrivains et de la littérature critique s'y rapportant entrés à la Bibliothèque nationale* (by Hans E. Panofsky), 605
Leopold-Pindy Mamonsono, *La nouvelle génération de poètes congolais* (by Daniel Whitman), 570
N. Chabani Manganyi, ed., *Bury Me at the Marketplace: Selected Letters of Es'kia Mphahlele, 1943–1980* (by Brian Worsfold), 395
Jock McCulloch, *Black Soul, White Artifact: Fanon's Clinical Psychology and Social Theory* (by Hal Wylie), 599
Orlando Mendes, *Sobre Literatura Moçambicana* (by Russell G. Hamilton), 422

H. L. B. Moody, Elizabeth Gunner, and Edward Finnegan, eds., *A Teacher's Guide to African Literature* (by Carl Wood), 606
Bart Moore-Gilbert, ed., *Literature and Imperialism* (by Robert Hamner), 162
Jack Mpanje and Landeg White, eds., *Oral Poetry from Africa* (by Oyekan Owomoyela), 137
E. N. Mugo, *Kikuyu People: A Brief Outline of Their Customs and Traditions* (by Simon Gikandi), 299
C. H. Muller, ed., *Explorations in the Novel: A Student's Guide to Setworks at South African Universities* (by Martin Trump), 421
Henry Munson, Jr., ed. and trans., *The House of Si Abd Allah: The Oral History of a Moroccan Family* (by James A. Miller), 582
Norbert Ndong, *Kamerunische Märchen: Text und Kontext in ethnosoziologischer und psychologischer Sicht* (by Tunde Okanlawon), 294
Emmanuel Ngara, *Teaching Literature in Africa: Principles and Techniques* (by Florence Stratton), 451
Lee Nichols, *African Writers at the Microphone* (by Alex Tetteh-Lartey), 153
Anne-Marie Nisbet, *Le personnage féminin dans la roman maghrébin de langue français des indépendences à 1980: Représentations et fonctions* (by Charlotte H. Bruner), 576
Lewis Nkosi, *Home and Exile and Other Selections* (by James Booth), 398
Donatus Ibe Nwoga, ed., *Critical Perspectives on Christopher Okigbo* (by Catherine Obianuju Acholonu), 613
George Nyamndi, *The West African Village Novel with Particular Reference to Elechi Amadi's* ***The Concubine*** (by Ernest N. Emenyonu), 622
Asenath Bole Odage, *Literature for Children and Young People in Kenya* (by Nancy J. Schmidt), 609
F. C. Ogbalu and E. N. Emenanjo, eds., *Igbo Language and Culture*, vol. 2 (by Kalu Ogbaa), 291
Femi Ojo-Ade, *René Maran, the Black Frenchman: A Bio-Critical Study* (by Chidi Ikonné), 603
Tayo Olafioye, *Politics in African Poetry* (by Tanure Ojaide), 611
Britta Olinder, ed., *A Sense of Place: Essays in Post-Colonial Literature* (by Bernard Hickey), 426
Martin Owusu, *Drama of the Gods: A Study of Seven African Plays* (by Mary T. David), 276
Daniel-Henri Pageaux, *Images et mythes d'Haiti: El reino de este mundo, Alejo Carpentier; La tragédie du Roi Christophe, Aimé Césaire; Iles de Tempête, Bernard Dadié* (by Clarisse Zimra), 591
Uma Parameswaran, ed., *The Commonwealth in Canada: Proceedings of the Second Triennial Conference of the Canadian Association for Commonwealth Literature and Language Studies* (by Alistair Niven), 435

Benita Parry, *Conrad and Imperialism: Ideological Boundaries and Visionary Frontiers* (by Robert Hamner), 158
B. Marie Perinbam, *Holy Violence: The Revolutionary Thought of Frantz Fanon* (by Hal Wylie), 597
Jean Price-Mars, *So Spoke the Uncle* (by Michel-Rolph Trouillot), 596
Daniel Racine, *Léon-Gontran Damas: L'homme et l'ouvre* (by Martin Steins), 587
Barbara Richter and Sandra Kotzé, comps., *A Bibliography of Criticism of Southern African Literature in English* (by G. E. Gorman), 419
Dieter Riemenschneider, ed., *The History and Historiography of Commonwealth Literature* (by Gareth Griffiths), 433
William H. Robinson, *Phillis Wheatley and Her Writings* (by Paul Edwards), 130
Lorna Sage, *Doris Lessing* (by Roberta Rubenstein), 411
Salmagundi 62 (Winter 1984), "Nadine Gordimer: Politics and the Order of Art" (by Sheila Roberts), 408
Paul A. Scanlon, ed., *Stories from Central and Southern Africa* (by Adrian Roscoe), 413
Jürgen Schäfer, ed., *Commonwealth Literatur* (by Willfried F. Feuser), 430
Yvette Scheven, comp., *Bibliographies for African Studies, 1980–1983* (by Nancy J. Schmidt), 145
Mineke Schipper, *Theatre and Society in Africa* (by Olu Obafemi), 271
Louise Silver, *A Guide to Political Censorship in South Africa* (by Neville Choonoo), 416
Sigfred Taubert and Peter Weidhaas, eds., *The Book Trade of the World, IV: Africa* (by Ilse Sternberg), 147
Serge Tcherkézoff, *Le Roi Nyamwezi, la droite et la gauche: Révision comparative des classifications dualistes* (by Wyatt MacGaffey), 304
Ụwa ndị Igbo: Journal of Igbo Life and Culture 1 (1984) (by Don Burness), 288
Malvern van Wyk Smith and Don Maclennan, eds., *Olive Schreiner and After: Essays on Southern African Literature in Honour of Guy Butler* (by Dennis Walder), 401
Itala Vivan, *Tessere per un mosaico africano* (by Jane Wilkinson), 425
Dennis Walder, *Athol Fugard* (by Stephen Gray), 281
Brian Willan, *Sol Plaatje: South African Nationalist, 1876–1932* (by N. Chabani Manganyi), 393
Harold Wormersley, *Legends and History of the Luba* (by J. Eric Lane), 306
Robert M. Wren, *J. P. Clark* (by Thomas R. Knipp), 278
Hal Wylie, Eileen Julien, and Russell J. Linnemann, eds., *Contemporary African Literature* (by J. I. Okonkwo), 445

Arne Zettersten, ed., *East African Literature: An Anthology* (by Peter Nazareth), 140
Henryk Zins, *Joseph Conrad and Africa* (by Martin Tucker), 440